

TABLE DES MATIÈRES

PREMIERE PARTIE

PRESENTATION

Introduction	9
1. La vie de Chantreau	11
1.1 Don Pedro Nicolas Chantreau, maestro de francés	11
1.2 M. de l'Épithete	13
1.3 M. Ch***	16
1.4 Le citoyen Chantreau	16
2. Écrire un dictionnaire en 1790	19
2.1 Le goût des dictionnaires	20
2.2 « Genre » alphabétique et satire	22
2.2.1 Les dictionnaires néologiques : la satire linguistique	23
2.2.2 Origine et développement satirique des dictionnaires critiques	25
2.3 Premiers dictionnaires de la Révolution française (1789-1790)	28
2.3.1 Les dictionnaires néologiques aristocrates	29
2.3.2 Les dictionnaires néologiques non polémiques	31
2.3.3 Le <i>Dictionnaire national et anecdotique</i>	32
3. Un dictionnaire du changement lexical	33
3.1 Le lexique en mouvement	34
3.1.1 Le changement linguistique au XVIII ^e siècle, entre usage et raison	34
3.1.2 « L'usage, qui a l'empire des mots... »	36

3.2 Une liste des « mots qui vont cesser d'être en usage »	38
3.2.1 Caducité du vocabulaire socio-politique	40
3.2.2 L'« Appendice » à l'épreuve de l'histoire	40
3.2.2.1 Les mots disparus	40
3.2.2.2 Les archaïsmes référentiels	41
3.2.2.3 Les permanences du vocabulaire socio-politique	42
3.3 La nomenclature du <i>Dictionnaire national et anecdotique</i> : une conception discursive de l'innovation lexicale	42
3.3.1 L'appropriation des mots rares	43
3.3.2 Les mots usuels remodelés	44
3.3.3 Formes lexicales nouvelles	46
3.4 La facture des articles	47
3.4.1 Les définitions	48
3.4.2 L'usage : remarques et exemples	50
3.4.3 Une lexicographie désinvolte	51
3.4.3.1 Les emprunts	51
3.4.3.2 Phonétique, morphologie, syntaxe et style	63
4. Un texte satirique	55
4.1 La fantaisie verbale	56
4.2 Le style anecdotique	57
4.2.1 Le surgissement du concret	59
4.2.2 Mise en scène de l'interlocuteur	59
4.3 L'ironie	60
4.4 La gaieté française	62
5. Orthographe et typographie dans le <i>Dictionnaire national et anecdotique</i>	64
5.1 Différences entre l'édition 1790 et l'édition 2008	64
5.1.1 Les coquilles	64
5.1.2 L'espace avant la virgule	65
5.1.3 Les suspensions	65
5.1.4 L'espacement des articles	65

	DICTIONNAIRE NATIONAL ET ANECDOTIQUE	221
5.1.5 La place des notes		66
5.2 Les graphèmes		66
5.3 Les lettres étymologiques		67
5.4 Les lettres doubles		67
5.5 Les accents		68
5.6 L'apostrophe et le trait d'union		69
5.7 Les italiques		70
Conclusion		71
Annotation du texte		75
Abréviations		76
Bibliographie		77
Reproductions		86

DEUXIEME PARTIE

EDITION ANNOTEE DU *DICTIONNAIRE NATIONAL ET ANECDOTIQUE*

Grand titre	95
Épître dédicatoire	97
Dictionnaire national et anecdotique	101
Appendice	193
Table des articles contenus dans ce dictionnaire	213
Errata	217